

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 28. Januar 1980

VERTRAULICH

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - FM/zd

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex Nr. 4/80

Relations Est-Ouest: Etat des réflexions au sein du Département (28.1.80)
que pouvez employer comme "Sprachregelung" dans tous vos contacts:

1. URSS

- Le Chef du Département n'entend pas aller de l'avant pour le moment dans la préparation du voyage qui était projeté à Moscou pour le mois d'avril.
- Affaire Sakharov: Conseil fédéral a publié 25.1. déclaration suivante:
Quote: C'est avec une vive inquiétude que le Conseil fédéral a appris les sanctions prises à l'encontre d'Andrei Sakharov par les autorités soviétiques. Ces mesures contreviennent à l'Acte final de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, notamment au principe du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Unquote.
- Participation suisse aux Jeux olympiques: DFAE ne s'immisce pas dans une affaire qui, malgré ses implications politiques, relève de la compétence du Comité olympique suisse: c'est à lui, ainsi qu'à chaque sportif individuellement qu'il appartient de se déterminer. Certains d'entre eux ont déjà déclaré ne pas vouloir participer à des Jeux organisés à Moscou.

2. Europe de l'Est

- Le Chef du Département renonce aux voyages prévus cette année en Amérique latine et en Asie du Sud-Est, ceci afin de se concentrer sur les pays de la CSCE. Dans ce contexte il entend donner un relief particulier à des visites projetées en Yougoslavie, en Roumanie, en Suède, en Finlande et en Pologne. Il s'agit entre autres de marquer clairement la distinction entre les pays du Pacte de Varsovie d'une part et l'Union soviétique d'autre part, qui à nos yeux doit être la seule à subir les effets de son comportement en Afghanistan, respectivement dans l'affaire Sakharov.
- Le Secrétaire d'Etat de son côté participera à la réunion de ses collègues des pays neutres à Helsinki début avril.

3. CSCE

- La Suisse ne fera rien, bien au contraire, dans le sens d'un renvoi de la Conférence de Madrid; à nos yeux cette Conférence paraît d'autant plus

./.

Dodis



nécessaire dans cette période de tension.

4. Notre attitude de réprobation à l'endroit de l'URSS dans l'affaire afghane a par-dessus tout un motif de dissuasion. Même s'il n'y a guère d'espoir à court terme de voir les troupes soviétiques retirées d'Afghanistan, nous entendons montrer par les moyens à la disposition d'un pays neutre que l'invasion d'un Etat quel que soit son régime est un comportement condamnable que la communauté internationale ne peut accepter en tant que précédent. Cette prise de position est également conçue comme un rappel à une attitude conforme aux principes du droit international dans les relations de l'URSS avec les pays d'Europe qui, "mutatis mutandis", pourraient se comparer à l'Afghanistan.
5. Les relations entre nos diplomates et les diplomates soviétiques doivent être maintenues, tant au niveau professionnel que mondain. Il est évident que cela vaut à plus forte raison pour les contacts avec des représentants diplomatiques des autres pays du Pacte de Varsovie. Weitnauer.

Wochentelex Nr. 2 vom 14.1.80 ist ausgefallen.

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 29. Januar 1980

1.A.22.14.7.3. - FM/sd

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex Nr. 4/80 vom 28. Januar 1980 (VERTRAULICH)

| | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------|
| Bundesrat Aubert | | CFA |
| Sekretäre Chef EDA | Herr Nordmann | NF |
| | Herr Clerc | CC |
| Politischer Direktor | Botschafter Weitnauer | WR |
| Chef Sekretariat pol. Direktor | Herr Vogler | VP |
| Sekretariat pol. Direktor | Fräulein Cabalzar | W 156 |
| Rechtsberater | Botschafter Bindschedler | BI |
| | Herr von Arx | AX |
| Protokoll | Botschafter Kaufmann | KH |
| Politisches Sekretariat | Botschafter Cuendet | CJ |
| | Fräulein Krieg | KR |
| Politischer Dokumentationsdienst | Herr Schmalz | SZ |
| | (ausgenommen Wochentelex)W 338 | |
| Finanz- und Wirtschaftsdienst | Minister Zwahlen | ZW |
| | Herr Hulliger | HG |
| Politische Direktion | | |
| Politische Sonderfragen | ... | ... |
| Politische Abteilung I | Botschafter Hegner | HT |
| | Herr Tröndle | TR |
| | Herr Boillat | BTJ |
| | Herr Moret | MY |
| Politische Abteilung II | Botschafter Brunner | BRE |
| | Herr Rüegg | RS |
| Sektion für konsularischen Schutz | Herr Heinis | HI |
| Auslandschweizerangelegenheiten | Minister Jaccard | JD |
| Fremde Interessen | Herr Stroëlé | SE |
| | Kanzlei | G 14 |
| Politische Abteilung III | Botschafter Pometta | PO |
| | Herr de Riedmatten | RD |

| | | |
|---|--|-----------------------------|
| Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen | Fräulein von Grünigen Herr Mayor | GR MAY |
| Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten | Herr Kamer | KAM |
| Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten | Herr Dubois | DR |
| Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission | Herr Müller | MO |
| Direktion für Völkerrecht | Botschafter Diez Herr Dumont Minister Monnier | DZ DB MX |
| Sektion Völkerrecht | Herr Krafft | KT |
| Sektion Entschädigungsabkommen | Frau Pauli | PS |
| Sektion Staatsverträge | Herr Rubin | RC |
| Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht | Herr Dubois | DS |
| Sektion Verkehr | Herr Stettler | STR |
| Generalsekretariat | Botschafter Martin Herr Meier | MA MS |
| Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung | Herr Lacher | LR |
| Personalsektion | Herr Glesti Herr Killias | GLS/FD/SG KC |
| Sektion für konsularische Angelegenheiten | Herr Ginier | GIN |
| Kuriersektion | Herr Scheurer | SR |
| Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH | Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Doswald ... | HH WM LP DW ... |
| Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland | Herr Bill Herr Ochsenbein | BH OC |
| Sektion internationaler Hilfswerke | Herr Lüthi | LY |
| Integrationsbüro EDA/EVD | Herr Blankart | *B |

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève

35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
(vom Wochentelex nur 11 Ex.)

S 29. Jan. 80 12

EIDGENOESSISCHES POLITISCHES
DEPARTEMENT

3003 Bern, den 29. Januar 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/rd

V E R S A N D L I S T EBetrifft:

Wochentelex Nr. 4/80 vom 29. Januar 1980 (VERTRAULICH)

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

| | | |
|-------------------|----------------|------------------------|
| Abidjan | Guatemala | Ottawa |
| Addis Abeba | Hanoi | Panmunjom |
| Akkra | Havanna | Paris |
| Algier | Helsinki | Paris / OECD |
| Amman | Islamabad | Paris / UNESCO |
| Ankara | Jakarta | Peking |
| Asuncion | Kairo | Prag |
| Athen | Khartoum | Pretoria |
| Bagdad | Kigali | Quito |
| Bangkok | Kinshasa | Rabat |
| Beirut | Kopenhagen | Rom |
| Belgrad | Kuala Lumpur | San José |
| Berlin / DDR | Kuwait | San Salvador |
| Bogota | Lagos | Santiago de Chile |
| Bonn | La Paz | Singapur |
| Brasilia | Lima | Sofia |
| Brüssel | Lissabon | Strassburg / Europarat |
| Brüssel / Mission | London | Stockholm |
| Budapest | Luanda | Söul |
| Buenos Aires | Luxemburg | Tananarive |
| Bukarest | Madrid | Teheran |
| Canberra | Manila | Tel Aviv |
| Caracas | Maputo | Tokio |
| Conakry | Mexiko | Tripolis |
| Dacca | Monrovia | Tunis |
| Dakar | Montevideo | Warschau |
| Damaskus | Moskau | Washington |
| Dar es Salaam | Nairobi | Wellington |
| Den Haag | New Delhi | Wien |
| Djeddah | New York / UNO | Yaoundé |
| Dublin | Oslo | Genf / UNO / OI |

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

93 Vertretungen
+ 5² Generalkonsulate

95⁷⁸ Vertretungen total
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 29. Januar 1980

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - ~~2~~ FN/ad

TELEGRAMM (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

| | | |
|------------------------------------|-------------|-----------------------|
| - Ankara | - Bangkok | - New York/Swissobser |
| - Bagdad | - Dublin | - Ottawa |
| - Belgrad | - Helsinki | - Paris (auch OECD) |
| - Berlin DDR | - Jakarta | - Peking |
| - Bonn | - Kairo | - Prag |
| - Brasilia | - Lissabon | - Rom |
| - Brüssel (Botschaft + Mission) | - London | - Santiago de Chile |
| - Buenos Aires | - Luxemburg | - Stockholm |
| - Canberra | - Madrid | - Teheran |
| - Caracas | - Mexiko | - Tokio |
| - Dar es Salaam | - Moskau | - Warschau |
| - Den Haag | - Nairobi | - Washington |
| | - New Delhi | - Wien |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.